

30-06-2003

DZINGEL AS

14
Inna Meaurio

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Dzingel AS põhitegevusalaks on majutus -, konverentsi- ja toitlusteenuse osutamine hotellis Dzingel ja toitlustustus Pärnu kohvikus Lehe.

Ärinimi: DZINGEL AS
Äriregistri kood: 10379414
Aadress: Männiku tee 89 Tallinn 11213
Telefon: 6105222
Faks: 6105245
Majandusaasta algus: 01.01.2002
Majandusaasta lõpp: 31.12.2002
Tegevjuht: Kalle Kartau
Audiitor: Harri Arming

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järelendusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Dokument koosneb 14 leheküljest
Dzingel AS majandusaasta aruanne

Juhatuse liige:



DZINGEL AS

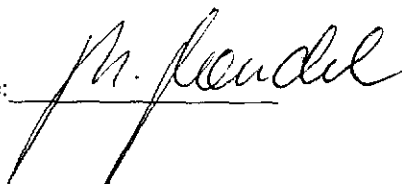
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
Majandusaasta aruanne 2002

30 -06- 2003

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	9
Lisa nr.1. Maksud	10
Lisa nr.2. Materiaalse põhivara liikumine	11
Lisa nr.3. Omakapital	11
Lisa nr.4. Realiseerimise netokäive	11
Audiitori järeldusotsus	12
Kasumi jaotamise ettepanek	13
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele	14

Juhatuse liige:



Tallinna Linnakohus
Registriosakond
Majandusaasta aruanne 2002

TEGEVUSARUANNE

Abstract

Turu areng: Poola ,Venemaa

Makstud palgad

Majandusaasta lõpus töötas ettevõttes 76 inimest. Töötasudeks maksti palka koos sotsiaalmaksudega kokku 4038084 krooni, millest tegevjuhi töötasu koos sotsiaalmaksudega oli 176220 krooni. Juhatuse ja nõukogu liikmetele palka makstud ei ole.

Proгноос aastaks 2003

Aastaks 2003 on erinevad allikad prognoosinud Eesti majanduskasvuks 3-5%, mis omakorda eeldaks AS Dzingel majanduskasvuks üha tiheneva konkurentsi tingimustes 10-15 %.

Juhatuse liige:

M. Pandel

DZINGEL AS

Tallinna Linnakohus
Majandusaasta aruanne 2002nd
SISSE TULNUD

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

30 -06- 2003

Juhatuse deklaratsioon

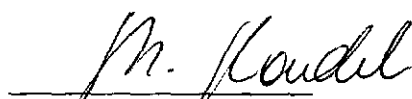
Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 14 esitatud Dzingel AS 2002.a.raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;

raamatupidamise aastaaruanne kajastab Dzingel AS finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;

kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 30. juuni 2003, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;

Dzingel AS on jätkuvalt tegutsev.


Merike Poudel
AS Dzingel
juhatuse liige

30.06.2003a.

Juhatuse liige:  4

RAAMATUPIDAMISBILANSS
(kroonides)

30 -06- 2003

AKTIVA (VARA)

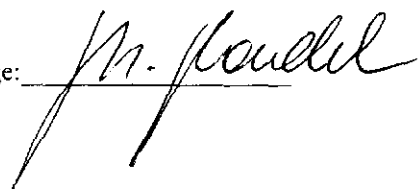
KÄIBEVARA	31.12.2002	31.12.2001
RAHA JA PANGAKONTOD	1796856	660036
NÕUDED OSTJATE VASTU		
Ostjatelt laekumata arved	1306079	764794
Ebatõenäolised laekumised	-99272	-43184
KOKKU:	1206807	721610
MITMESUGUSED NÕUDED		
Muud lühiajalised nõuded	0	198
KOKKU:	0	198
VIITLAEKUMISED		
Intressis	587	236
KOKKU:	587	236
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1440	1680
KOKKU:	1440	1680
VARUD		
Tooraine ja materjal	429733	337769
Ettemaksud Hankijatele	3535	2048
KOKKU:	433268	339817
KÄIBEVARA KOKKU:	3438958	1723577

PÕHIVARA

MATERIAALNE PÕHIVARA	(Lisa 2)		
Renditud hoonete remont		457601	457061
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade (soetusmaksumuses)		3869608	3273144
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-1974596	-1517627
PÕHIVARA KOKKU		2352613	2212578

AKTIVA (VARA) KOKKU	5791571	3936155
----------------------------	----------------	----------------

Juhatus liige:



Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
Majandusaastaruuanne 2002

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	31.12.2002	31.12.2001
OSTJATE (TELLIJATE) ETTEMAKSED TEENUSTE EEST	16081	3200
HANKIJATELE TASUMATA ARVED	559513	909163
MITMESUGUSED VÕLAD	23660	322100
MAKSUVÕLAD (Lisa 1)	250701	160282
VIITVÕLAD		
Võlad töövõtjatele	204740	202642
Muud viitvõlad	0	3753
KOKKU:	204740	206395
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	1054695	1601140

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS (LISA 3)

AKTSLAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	400000	400000
KOHUSTUSLIK RESERVKAPITAL	40000	40000
EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM	1895015	647903
ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)	2401861	1247112
OMAKAPITAL KOKKU	4736876	2335015
PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU	5791571	3936155

Juhatusel liige:

e: M. Ponder

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
Majandusaasta aruanne 2002

KASUMIARUANNE

ÄRITULUD	01.01-31.12 2002	01.01-31.12 2001
REALISEERIMISE NETOKÄIVE	19732871	15605878
ÄRITULUD KOKKU	19732871	15605878

ÄRIKULUD		
KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED	9134600	4641802
MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	3150446	6213859
TÖÖJÕU KULUD		
Palgakulu	3002293	2239514
Sotsiaalmaksud	990757	739040
Töötuskindlustus	45034	0
KOKKU:	4038084	2978554
PÕHIVARA KULUM JA VÄÄRTUSE LANGUS	845979	499198
MUUD ÄRIKULUD	162320	26686
ÄRIKULUD KOKKU	17332429	14360099
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	2400442	1245779

FINANTSTULUD		
Intressitulud	1419	1333
FINANTSTULUD KOKKU	1419	1333

KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	2401861	1247112
------------------------------------	---------	---------

Signature: M. Mandel

DZINGEL AS

Ettevõtte Loomakohus
Registreesakond
SISSE TULNUD
Majandusaasta aruanne 2002

30 -06- 2003

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2002 a.	2001 a.
Puhaskasum	2472777	1247112
Põhivara mahakandmine	62233	7411
Kulum	845979	499198
KOKKU	3380989	1753721
Muutused bilansiridadel:		
Nõuded ostjate vastu	-541285	-484423
Mitmesugused nõuded	198	
Maksude ettemaksed	0	146594
Ebatõen.laekuvad arved	-5977	43184
Viitlaekumised	-351	-236
Muud ettemaksed	240	-132
Varud	-93451	-142671
KOKKU	-640626	-437684
Muutused bilansiridadel:		
Ostjate ettemaksed	12881	-12394
Hankijate tasumata arved	-358501	258796
Mitmesugused võlad	-298440	-138323
Maksuvõlad	90419	35426
Viitvõlad	-1655	71415
Kasumi korr.	0	-6388
KOKKU	-555296	208532
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	2185067	1524569
Soetati põhivara	-1048247	-1112141
RAHAVOOD INVESTEERIMISEST	-1048247	-1112141

RAHAVOOD KOKKU

Raha ja pangakontod aasta algul	660036	247608
Raha ja pangakontod aasta lõpus	1796856	660036
RAHA JA PANGAKONTODE MUUTUS	1136820	412428

Juhatuse liige:

M. Paudel

DZINGEL AS

Majandusaasta aruanne 2002-2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Dzingel AS-i 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Dzingel AS kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis summas 99272 krooni ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 3000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 3000 krooni kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike varade üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|------------------------------|--------|
| • Renditud hoonete remont | 10-15% |
| • Muu inventar ja sisseseade | 10-20% |

Juhatuse liige:

 9

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

30.06.2003

Bilansipäeva järgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Lisa 1 Maksud
 (tuh. kroonides)

Maksuliik	31.detsember 2002		31.detsember 2001	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	3687	0	15225
Üksikisiku tulumaks	0	76941	0	41097
Sotsiaalmaks	0	161937	0	94988
Erisoodustuse tulumaks	0	0	0	8972
Töötuskindlustus	0	7982	0	0
Kogumispension	0	154	0	0
Kokku		250701		160282

30 -06- 2003

Lisa 2 Materiaalse põhivara liikumine aastal 2002

(kroonides)	Renditud hoonete remont	Muu inventar ja sisseseade	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	457061	3273144	3730205
Soetamine 2002	0	1048247	1048247
Müük ja mahakandmine 2002	0	-451243	-451243
Soetusmaksumus 31.12.2002	457061	3870148	4327209
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	-299198	-1218429	-1517627
Arvestatud kulum 2002	-68559	-777420	-845979
Müüdud ja mahakantud põhivara kulum	0	389010	389010
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	-367757	-1606839	-1974596
Jääkmaksumus 31.12.2001	157863	2054715	2212578
Jääkmaksumus 31.12.2002	89304	2263309	2352613

Lisa 3 Omakapital

AS Dzingel asutamisel 1997 aastal emiteeriti 400 aktsiat nimiväärtusega 1000 krooni.

Aktsiate ainuomanik on Merike Poudel.

Kohustuslik reservkapital on alates 1999. aastast 40000 krooni

Eelmiste perioodide jaotamata kasum oli 1895015 krooni ja 2002 kasum 2401861 krooni, kokku 4296876 krooni.

Lisa 4 Realiseerimise netokäive

AS Dzingel müügikäibeks kujunes 19732871 krooni, millest eksport moodustas 4,4%.

Eksporti moodustab turismiteenuste müük välisriigi reisikorraldajatele.

Juhatus liige:



OÜ Audiitorbüroo Harri Arming

Tallinna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2003

AS DZINGEL

AUDIITORI JÄRELDUS-OTSUS

31.12.2002.a lõppenud majandusaasta
audiitorkontrolli läbiviimise kohta.

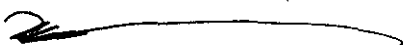
Olen auditeerinud **AS DZINGEL** 31.12.2002.a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet vastavuses Eesti Auditeerimiseeskirjaga.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks **AS DZINGEL** raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et **AS DZINGEL** Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab **2002. majandusaasta finantstulemuseks 2 401 861 krooni puhaskasumit ja bilansi üldsummaks seisuga 31.12.2002.a 5 791 571 krooni**, kajastavad olulises osas õigesti ja õiglaselt **AS DZINGEL 2002. majandusaasta puhaskasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.**

Tallinnas, 27. juunil 2003.a



Harri Arming
vannutatud audiitor

DZINGEL AS

Tallinna Linnavalitsus
Majandusaasta aruanne 2002
SISSE TULUD

30.06.2003

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Dzingel AS juhatus otsustas jätta 2002 a. puhaskasum summas 2401861 krooni jaotamata ja kanda bilansireale eelmiste perioodide jaotamata kasum.

Eelmiste perioodide kasum 2001.a.lõpus oli 1895015. krooni

Aasta 2002 puhaskasum oli 2401861 krooni.

Eelmiste perioodide kasumi jääk on pärast 2002.a. majandusaasta aruande kinnitamist on 4296876 krooni

Merike Poudel

AS Dzingel
Juhatuse liige



Juhatuse liige:



DZINGEL AS

Majandusaasta aruanne 2002

Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond

SISSE TULNUD

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002.a.majandusaasta aruandele

30-06-2003

Juhatus on koostanud 2002. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.
Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb
tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja
audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja heaks kiitnud.

Merike Poudel

juhatuse liige

30.juuni 2003

Kalle Kartau

nõukogu liige

30.juuni.2003

Bharat Raj Sharma Poudel

nõukogu liige

30.juuni 2003

Ülle Kuuda

nõukogu liige

30.juuni 2003

Juhatuse liige:

